

VASTAANOTTOTODISTUS INSPECTION CERTIFICATE

EN 10 204-3.1 (2004)



Tilaaja Purchaser: KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No: 1111465
Tilausvahvistus Order Confirmation: 23688
Tilaus nro Order No: 01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark: HAKINTIE 6
Vastaanottaja Consignee: OY KONTINO AB
02.02.2018
Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer:

Tuote Product: HEAVY PLATES
Leij Grade: S355MC EN 10149-2:2013
Laatuselvitys Quality Specifications: HIGH YIELD STRENGTH FORMABLE FINE-GRAIN STEEL
Tositus Certificate: 31
Tositustyyppi Delivery type: PART DELIVERY
Tarkastajan leima Stamp of Inspector:
Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor:
Muiden leimaukset Other Stamps:

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkit Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No.	SP nro SP No	UT UT	MT MT
HOT ROLLED STEEL PLATES								
EN 10149-1 OPTION 5								
SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3								
010	16.00 X 3000 X	6000 XR3551636	3	6912	87208	042	042	
EN 10149-1 OPTION 5								
SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3								
020	20.00 X 3000 X	6000 XR3552036	3	8640	87273	014	014	
020	20.00 X 3000 X	6000	3	8640	87273	033	033	
020	20.00 X 3000 X	6000	3	8640	87280	011	011	
020	20.00 X 3000 X	6000	3	8640	87281	021	021	

121266

Kontino Oy Ab

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Tämän todistuksen, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Raabe Steel Works

Tastaus ja tarkastus Testing and Inspection

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Yhteyshenkilön nimi Contact person: SAMUEL INARA

Tilaja / Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND		Vastaanottaja / Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND		Päivämäärä / Date 02.02.2018	
Tilauksen vahvistus / Order Confirmation 1111465		Asiakkaan merkki / Shipping mark		Valmistajan merkki / Mark of the Manufacturer	



Tositus / Certificate 31		Leivaus / Shipping		Laatu-merkintä / Quality Marking S355K2 N		Tarkastajan leima / Stamp of Inspector Mxx	
Toimitustyyppi / Delivery type PART DELIVERY		Sulatus nro / Levyn nro XXXXX XXX		Cast No. / Plate No. XXX XXX		Vastaanottajan leima / Stamp of Surveyor	
Tuote / Product HEAVY PLATES		Toleransit / Tolerances EN 10029:2010 CLASS A				Muut leimaukset / Other Stamps	

Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Posti / Item	Mitat / Dimensions mm	Merkki / Marke	Kpl / Pcs	Paino kg / Weight kg	Sulatus levy nro / Cast plate No	SP nro / SP No	UT / UT	MT / MT
HOT ROLLED STEEL PLATES								
SI 0.15 - 0.25%, CEV MAX. 0.43%								
SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3								
040	8.00 X 2000 X	6000 C087	3	2304	87571	036	033	
040	8.00 X 2000 X	6000	2	1536	87571	038	033	
SI 0.15 - 0.25%, CEV MAX. 0.43%								
SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3								
050	8.00 X 2500 X	6000 C0879	2	1920	87571	024	033	

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus / Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja / Authorized inspection representative
Yhtiön nimi / Company Name: SSAB Europe Oy
Hämeenlinnan toimisto / Hämeenlinna office

Osioite / Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-00009 RAABE STEEL WORKS

Puhelin / Telephone: 020 5911
+358 9 5011

Y-tunnus / Business ID: 2389445-7

Tilaja / Purchaser
KONTINO OY AB
PL 2701301 VANTAA FINLAND
Tilauksen nro / Order No.
1111465Tilauksen vahvistus / Order Confirmation
23688Vastaanottaja / Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND

Asiakkaan merkki / Shipping mark

Päivämerkintä / Date
02.02.2018

Valmistajan merkki / Mark of the Manufacturer

Läil / Grade
S355MC

Läisäily / Quality Specifications

HIGH YIELD STRENGTH FORMABLE FINE-GRAIN STEEL

Lisävaatimukset / Additional requirements

Jatkuvavälittua happeritusta
Oxygen steel, continuous casting
Fully killed, Fine grain practiced

Pos. Item	Sulatus k. era nro Cast. test No	T-tila Cond	Verokoe Tensile test										Taivutuskoe Bend test			Huom Nb	Paasto Tempering °C									
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	2	3	RM MPa	A %	50	80			200	REH / RM	RM * A5	1	2	3	Average	K5	D = X1
010	87208	042	TM	12							411	466			34							11	0.5			
020	87273	014	TM	12							380	457			33							11	0.5			
020	87273	033	TM	12							370	453			34							11	0.5			
020	87280	011	TM	12							391	465			33							11	0.5			
020	87281	021	TM	12							374	449			33							11	0.5			
K2: 12=TOP, LONGITUDINAL																										
K5: 11=BENDING TEST																										
TM=THERMOMECH. TREATED																										
Pos. Item	Sulatus k. era nro Cast. test No	Isukoe Impact test	Suikemurtuma Ductile fracture										Enkoiskoeet Special tests			Huom Nb	Paasto Tempering °C									
			K3	°C	1	2	3	Keskiaivo Average	W	1	2	3	Keskiaivo Average	K4	°C			1	2	Keskiaivo Average						
K3: 111=CH-VIISO-V(U) 10X10, TOP, LONGIT. KV600																										

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus / Testing and Inspection

Tämän todistuksen, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja / Authorized inspection representative

Yhtiön nimi / Company Name: SSAB Europe Oy

Pääkontori / Head Office: WÄNNEFINNIA

Osasto / Address: PL 93, P.O. Box 93

FIN-01101 VANTAA FINLAND

Puhelin / Telephone: 020 5911

020 5911

Y-tunnus / Business ID: 2389445-7

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilauksen nro Order No. 1111465	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 23688	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark	Päivämäärä Date 02.02.2018 AMH
--	---	--	--------------------------------------



Laji Grade
S355K2+N

Laatuselitys Quality Specifications
STEEL FOR GENERAL STRUCTURAL PURPOSES

Lisävaatimukset Additional requirements

Jatkuvavalehtu haponkestävä
Oxygen steel, continuous casting

Fully killed, Fine grain practiced

Pos. Item	Sulatus k era nro Cast. test No	T-tila Cond	Vetokoe Tensile test				REH MPa	REL MPa	RT05 MPa	RP02 MPa	°C	RM MPa	A %	REH / RM	RM * A5	RAZ %	Keskiarvo Average	Taivutuskoee Bend test	Huom Nb	Päästö Tempering °C
			K2	K3	K4	K5														
040	87571	033	NR	11			478	582				26								
050	87571	033	NR	11			478	582				26								

K2: 11=TOP, TRANSV.

NR=NORMALIZING ROLLING

Pos. Item	Sulatus k era nro Cast. test No	Iskuoee Impact test	Erikoiskokeet Special tests						Huom Nb	Päästö Tempering °C
			K3	°C	1	2	3	Keskiarvo Average		
040	87571	033	113	-020	63	62	64	63		
050	87571	033	113	-020	63	62	64	63		

K3: 113=CH-VISO-V(U)5X10;TOP;LONGIT;KV600

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Yhteystiedot Contact information: HÄMEENLINN

Osasto Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-00101 RAABE FIN

Puhelin Telephone: 020 5911
FAX 020 5014

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Sulatus nro	Kos nro	Posilio	Cekv
Cast No	Tast No	Item	Ceq
Schmelzen Nr	Pruf Nr	Pos	Ceq
No de coulen	Essai No	Poste	Ceq
№ Провки	№ Пробн	Поз.	Секв

Paivamaara Date Datum Date Date
02.02.2018

AMH

Analys	%	Chemical composition %	Chemisch Zusammensetzung %	Composition Chimique %	Анализ массовый %
--------	---	------------------------	----------------------------	------------------------	-------------------

No de coulén № Плавки	Essai No № Пробы	Poste Пост	Cég Окв	C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	CU	CR	NI	MO	N	B
87208	010	32		.081	.01	1.35	.013	.002	.037	.026	.007	.001	.014	0.06	0.04	.006	.005	.0001
87273	020	32		.085	.02	1.35	.010	.003	.034	.025	.005	.001	.014	0.04	0.04	.005	.006	.0001
87280	020	33		.087	.03	1.36	.011	.003	.045	.027	.006	.001	.022	0.05	0.04	.006	.007	.0000
87281	020	32		.080	.02	1.37	.010	.004	.037	.027	.006	.001	.019	0.04	0.04	.005	.006	.0001

$$CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15$$

Raah Steel Works

Testaus ja larkastus
Prüfung und Kontrolle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation. Производимая на металлургическом комбинате «Raabe Steel Works» и поставляемая заказчикам сталь не излучает радиации.

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger
Authorized inspection re-
inspector

Уполномоченный инспектор

Yhtiön nimi Company Name	SSAB Europe Oy
--------------------------	----------------

Osate Address: P.L. 93, P.O. Box 93
Chillicothe, GA 31002

Puhelin: Telephone: 020 5911
+359 20 5011

Y-lunnus Business ID: 2389445.7

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulée № Плавки		Koe nro Test No Prüf Nr. Essai No № Проб		Positiio Item Pos. Poste Поз.		Analyysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ плавки % (%-ppm)													Päivämäärä Date Datum Date Дата		
		Cekv Ceq Ceq Ceq Ceqv		C		SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	CU	CR	NI	MO	N	B	AMH 02.02.2018	

87571	040	.40	.150	.20	1.40	.011	.010	.038	.035	.008	.002	.019	0.05	0.04	.007	.005	.0000				
87571	050	.40	.150	.20	1.40	.011	.010	.038	.035	.008	.002	.019	0.05	0.04	.007	.005	.0000				

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle
Essais et Contrôle
Испытание и контроль качества

Minna Valkama

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja
Yhtion nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Käsittelevä Division Office: HAMPEL MINNA
Authorized inspection representative
Inspector autorisé
Ugolemnocheny inspektor

Puhelin Telephone: 020 5911
Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raabe Steel Works» и поставляемая заказчику сталь не излучает радиацию.

Declaration of performance
(according to EU No 305/2011 and 574/2014)

DoP id. P011_01

Hot rolled Plate product S355K2 / 1.0596

according to
EN 10025-2:2004
for bolted, welded and riveted structures.

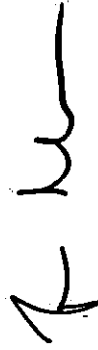
SSAB
P.O Box 70
101 20 Stockholm
SWEDEN
T: +46 8 45 45 700
Email: info@ssab.com
Website: ssab.com

TUV NORD Systems GmbH & Co. KG
Grosse Bahnstrasse 31
D-22525 Hamburg
Germany
T: +49 40 8557 2368

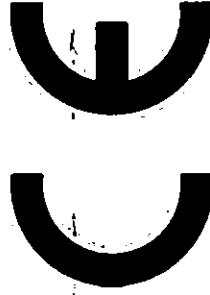
Assessment system and verification for constancy
of performance
System 2+

The performance of the product identified in this document is
in conformity with the set of declared performance. This declaration of performance
is issued in accordance with Regulations (EU) No 305/2011 and 574/2014,
under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:



Jarkko Matkila
Vice President, hot rolled plate and strip products,
SSAB Europe Oy, Raahе Steelworks
Raahе 2015-06-09



05

0045-CPR-0573
EN 10025-1:2004

Dop Id: P011_01		Performance		Harmonized technical specification
S355K2	Thickness	Tolerances on the nominal thickness (acc. EN 10029 Class A unless otherwise stated)		
Tolerances on dimensions and shapes	Nominal thickness (mm)	Lower	Upper	EN 10025-1:2004
	3 ≤ t ≤ 5	-0,3	+0,7	
	5 ≤ t ≤ 8	-0,4	+0,8	
	8 ≤ t ≤ 15	-0,5	+0,9	
	15 ≤ t ≤ 25	-0,6	+1,0	
	25 ≤ t ≤ 40	-0,7	+1,3	
	40 ≤ t ≤ 80	-0,9	+1,7	
	80 ≤ t ≤ 150	-1,1	+2,1	
	150 ≤ t ≤ 250	-1,2	+2,4	
Width	Nominal thickness	Tolerances		
		Lower	Upper	
	t < 40	0	+20	
	40 ≤ t < 150	0	+25	
	150 ≤ t ≤ 400	0	+30	
Tolerances on width for plates with untrimmed edges (NX) shall be the subject of agreement between the manufacturer and purchaser at the time of enquiry and order				
Length	Nominal length l	Tolerances		
		Lower	Upper	
	l < 4000	0	+20	
	4000 ≤ l < 6000	0	+30	
	6000 ≤ l < 8000	0	+40	
	8000 ≤ l < 10 000	0	+50	
10 000 ≤ l < 15 000	0	+75		
15 000 ≤ l ≤ 20 000	0	+100		
Tolerances on plates with nominal length l > 20 000 mm shall be agreed at the time of enquiry and order.				
Flatness	Nominal thickness t	Measuring length		
	t	1000	2000	
	3 ≤ t ≤ 5	9	14	
	5 ≤ t ≤ 8	8	12	
	8 ≤ t ≤ 15	7	11	
	15 ≤ t ≤ 25	7	10	
	25 ≤ t ≤ 40	6	9	
40 ≤ t ≤ 250	5	8		

Yield strength	thickness mm	min (Mpa)	
	≤ 16	355	
	> 16 ≤ 40	345	
	> 40 ≤ 63	335	
	> 63 ≤ 80	325	
	> 80 ≤ 100	315	
Tensile strength	> 100 ≤ 150	295	
	> 150 ≤ 200	285	
	> 200 ≤ 250	275	
Elongation	thickness mm	min (Mpa)	max (Mpa)
	< 3	510	680
	≥ 3 ≤ 100	470	630
	> 100 ≤ 150	450	600
	> 150 ≤ 250	450	600
Impact strength	thickness mm	min %	
	≥ 3 ≤ 40	20	
	> 40 ≤ 63	19	
	> 63 ≤ 100	18	
	> 100 ≤ 150	18	
Weldability CEV	> 150 ≤ 250	17	
Durability (chemical composition)	thickness mm	temperature, °C	min. energy, J
	≤ 150	-20	40
	> 150 ≤ 250	-20	33
Durability (chemical composition)	thickness mm	CEV max %	
	≤ 30	0,45	
	> 30 ≤ 40	0,47	
	> 40 ≤ 150	0,47	
	> 150 ≤ 250	0,49	
Durability (chemical composition)	element	Max	
	C	≤ 30 0,20	> 30 0,22
	Si		0,55
	Mn		1,60
	P		0,025
	S		0,025
	N		
	Cu		0,55

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
23688 04	01.02.2018	51601
Customer's order		
1111465		

Consignee

OY KONTINO AB

Buyer

KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAF (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods

22 HOT ROLLED STEEL PLATES

Weight

47232 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
THEORETICAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	HOT ROLLED STEEL PLATES				
	S355MC EN 10149-2:2013				
	XR3551636				
010	16.00 3000	6000 87208 042		3	6912
		*		3	6912
	XR3552036				
020	20.00 3000	6000 87273 014		3	8640
		87273 033		3	8640
		87280 011		3	8640
		87281 021		3	8640
		*		12	34560
	S355K2+N EN 10025-2:2004				
	C087				
040	8.00 2000	6000 87571 036		3	2304
		87571 038		2	1536
		*		5	3840
	C0879				
050	8.00 2500	6000 87571 024		2	1920
		*		2	1920
	CONSIGNMENT TOTAL	***		22	47232

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 23688 04 Date 01.02.2018 Loading order number 51601
Customer's order

1111465

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
------	-----------------------	--------	----------	-----	-----------

CN	ITEMS				
72085120	010 020				
72085299	040				
72085291	050				